

# آذربایجان

بو روزنامه هیئت تحریریه  
واسطه سینه یازنوب موقع انتشاره  
قورلور  
جای اداره تبریز خیابان ستارخان

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه سینا ناشر الکاری در  
گونده لیک سیاسی و اجتماعی بر روزنامه در

تک شماره ۱ ریال			
آبونه	ایلیک	۲۵۰	ریال
۶	آیده	۱۲۰	۰
۳	۰	۶۰	۰

## آذربایجانین داخلی دولت رئیسی ایله تبریز پادگاننی فرماندهی قراردادین متنی

ترکی متنی

چون آذربایجان داخلی دولتی آذربایجان ملی مجلسی طرفیندن آذربایجاندا امنیتی حفظ اینسکه مامور اولمشدر، آرامیت حقیقی نفعه نظریندن هیچگونه سوء تقام تولید اینسکه ایچون و قارداش قانی توکمک اولمالیق ایچون ۳ نجی لشکر فرماندهی ایله دفعتاً ایله مذاکرات و مشاوره لر اولمشدی. بیر نیجه کون تبادل افکاردن سونرا بالاخره تاریخ ۲۲ آذرماه سنه ۱۳۲۴ ده پنجشنبه کونی ساعت ۸ یاریمدا کون اورتادان سونرا تیمسار سرتیب درخشانی اسلحه نی بیر قویمانی حتمه موافقت اینسکه دائر و تبریز پادگاننی ایله همکاری اینسکه دائر و آذربایجان دولت هیئت ایله حومه ده اعلام ایدیب آشناقدا کی قرارین عقیده موافق اولدیفنی اظهار ایندیله:

فارسی متنی

چون از طرف مجلس ملی آذربایجان دولت داخلی آذربایجان مامور حفظ امنیت آذربایجان میباشد برای اینکه هیچگونه سوء تقامی از نظر حفظ آرامش پیش آمد نکند و برادرکشی نشود مذاکرات و مشاوره های متعددی ما فرماندهی لشکر ۳ بعمل آمده پس از چند روز تبادل افکار بالاخره در تاریخ ۲۲ آذرماه سال ۱۳۲۴ روز شنبه ساعت ۸ و نیم بعد از ظهر تیمسار سرتیب درخشانی نظر خود را دایر بر موافقت زمین گذاشتن اسلحه و همکاری پادگان تبریز و حومه با هیئت دولت آذربایجان اعلام و به عقد قرارهای زیر موافقت نمودند:



آقای نوراله بیکانی  
۱۴۸۲۸ رای ایله خویبدان  
انتخاب اولونوبدر



آقای ابوالحسن واقف  
۱۹۹۶۸ رای ایله سرابدان  
انتخاب اولونوبدر



آقای بهرام ناهی  
۷۸۶۴ رای ایله اورعیبه دن  
انتخاب اولونوبدر

پرنس کونیو نوزینی تولدوردی  
توکوبه زاین امیراطورین باش  
مشاوری پرنس کونیو متفقین معا  
کیمی فورخوسندان دوشن نوزینی  
انتخاب اینمشدر.

۱- از طرف پادگان مقیم تبریز آقای تیمسار سرتیب درخشانی و از جانب هیئت دولت داخلی آقای سید جعفر پیشه‌وری تعیین و شروط مشروحه را امضاء نمودند.

۲- هیچیک از افراد پادگان تبریز نباید تا دستور ثانوی از محوطه سرایخانه خارج شوند و دولت داخلی وسائل زندگانی و معاش آنها را فراهم خواهد آورد.

۳- کلیه تسلیحات باید در انباری جمع آوری شده و بوسیله اشخاصی که از طرف دولت داخلی آذربایجان تعیین میشود محافظت خواهد گردید.

۴- هر یک از آقایان افسران مایل باشند می‌توانند به مسقط الراس یا نقاط دیگر که در نظر دارند مسافرت نمایند و دولت ملی حاضر است در حدود امکان وسائل مسافرت آنها را فراهم نماید.

۵- افسرانیکه مایل به همکاری شده و بخواهند در ارتش ملی آذربایجان خدمت نمایند پس از انجام تحلیف و مراسم سوگند هیئت دولت آنها را بخدمت پذیرفته و وسائل زندگانی آنها را تأمین خواهد نمود.

۶- استواران گروهانان و سایر افراد پادگان پس از انجام مراسم تحلیف و سوگند و فاداری اسلحه آنها مسترد و مشغول ادامه خدمت سرایزی خود خواهند شد.

۷- این قرارداد در دو نسخه تهیه و پس از امضاء بین آقای تیمسار سرتیب درخشانی فرمانده لشکر ۳ آذربایجان از یکطرف و آقای سید جعفر پیشه‌وری رئیس هیئت دولت داخلی آذربایجان از طرف دیگر مبادله گردید.

فرماندهی لشکر ۳ آذربایجان - سرتیب درخشانی (امضاء)  
رئیس هیئت دولت داخلی آذربایجان - سید جعفر پیشه‌وری (امضاء)

آذربایجان ملتی هر فرمانا هر  
توفاندان فاتح چخدیقی کیمی قرخ  
ایلیک بو مبارزه بو انقلاب دان داخی  
فاتح چخماق ایله تمام دنیا به ثابت  
ایندیکه او اوز مقدراتنی اداره اینسکه  
فادر در! اما نیز بونودا باددان  
چهارمالمیق که کچن دولت لرین

۱- تبریز پادگاننی طرفیندن آقای تیمسار سرتیب درخشانی و هیئت دولت داخلی جانیندن آقای سید جعفر پیشه‌وری تعیین اولوب و شروط مشروحه نی امضا ایندیله.

۲- تبریز پادگاننی افرادیندن هیچ کس دستور ثانوی صادر اولمینیجه سرایخانه محوطه سندن خارج اولوب و داخلی دولت اولارین وسائلی زندگانی و اولارین معاشینی فراهم کتیرسین.

۳- سلاحلارین کلیسی انبارده جمع اولوب اولوب، آذربایجان داخلی دولت طرفیندن تعیین اولمش اشخاصین محافظه سنده اولما ایدر.

۴- آقای افسرانیندن هر هانکیسی نوز مسقط الراسینه و یا دیگر نقطه لره کیتیک میلاری اولسا مسافرت ایله ییله لر و دولت ملی حاضر در که، امکان و وسائل حدودینده اولارین مسافرتی فراهم کتیرسین.

۵- همکارینا مایل اولان و آذربایجانین ارتش ملی سینده خدمت اینسکه اینسکه افسران، تحلیف و مراسم سوگند انجامندان سورا دولت اولارنی خدمت قبول ایدیب و اولارین زندگانی وسیله لرینی تأمین ایله جکدر.

۶- استواران، گروهانان و سایر افراد پادگان مراسم تحلیف و سوگند و فادارینا انجامندن سورا، اسلحه لر اولارلا قیابریلاچاق و نوز سرایزاقی خدمت لرینی ادامه مشغول اولاجاقلر.

۷- بو قرارداد ایکی نسخه ده تهیه اولونوب آقای تیمسار سرتیب درخشانی فرمانده لشکر ۳ آذربایجان و دیگر طرفیندن آقای سید جعفر پیشه‌وری رئیس دولت داخلی آذربایجان طرفیندن امضا ایدیلب، مبادله اولمشدر.

۳ نجی آذربایجان لشکرینین فرماندهی سرتیب درخشانی (امضاء)  
آذربایجان داخلی دولت هیئتینین رئیسی - سید جعفر پیشه‌وری (امضاء)

## جوان دولت و ملتزم

۲۱ آذرده مجلس ملی دیزتکبل  
تاییدی کیمی دولت هیئتزم داخی  
معین اولدی، یعنی آذربایجان ایکیجی  
دفته اولاراق نوز تاریخی وظیفه سینه  
عمل ایدیوب آزادلیق مشعلینی الیه  
داخی وردی!



### تبریز یادگانی نوز اسلحه سینی یره قویدی

تبریز یادگانی افسر ارشد لریدن مشکل کمسیوندا اخذ اولمش  
تعمیر نظر اقلان تو کمک و فاردان قیرغینی اولماق ایچون . اتلاف نفوس  
دولت . تجار و سایر شخصلرین اموالی دایلماساق متصدیه موافق دستور  
وریرم که . کلیه تبریز یادگانی نوز اسلحه سینی ره فورسون و صادر اولمش  
دستورانه موافق رفتار ایشیلر .  
۳نجی آذربایجان لشکرین فرماندهی - سر قیب درخشانی (امضاء)

### ۳نجی لشکر سو بازارین قاچماغی و متواری اولماغی

آذربایجان ملی دولت رئیس و ۳نجی لشکر فرماندهی ما  
یتیم اولان قراردادین ۲نجی ماده سی اولدینی حالده . که امضای  
نشدی . اوراده سریحاً یله قید ایدیلشدی که :  
« تبریز یادگانی افرادیندن هیچ کس دستور ثانوی صادر اولمیشجه  
سربازخانه محوطه سندن خارج اولموب . . . » قرارداد امضا اولاندان  
سونرا بلافاصله آقایان افسران سربازخانه نی ترک ایدیب . نوز مترلرینه  
کیدرلر و سربازلاردا سربرسنیز قالیب . بلاتکلیف سربازخانه دن  
قاچماغی شروع ایدیلر . بدیهی در که بوخلاف عمل سربازان مقامینه توهین  
اولمادان علاوه ممکن در که . شهرین امنیتده اساسی لغده وورسین .  
باعلیه هیئت دولت ملی آذربایجان بوا مرین عاقبتدن جاو کیراق ایشک ایچون  
فوری صورتده مؤثر اقدامات اولسون و شهرین امنیتی تامین و حفظ  
اولسون .  
ایله تصور واردر که . بو پیش آهد مرکزی حکومتهین دبورینده  
کی آخرنجی جمله تین نتیجه سیدر .

### دونن گجه کی آتشمالار

دونن گجه شهرین هر برنده کامل امنیت برقرار ایدی و انتظامات  
مامورلاری طرفیندن جوخ جدیدی اقدامات اولنوب شهرین امنیتی وجوده  
کلیشدیر . دونن گجه بعضی قعله لرده باش ویرمن آتشمالار فقط شادماناق  
تیجیسی ایدی که ۳نجی لشکرین مقاومتی قور تار دینغا کوره ایدیلردی .

### بیو نقر غارتگرین اعدامی

بوگون سحر بیر نقر غارتگر که سربازخانه انباریندن اوغورلوق انمشدی  
۳ نفر فدائی طرفیندن دستگیر اولنوب داد گاهی سحرانی ده معاکه ایدیلیب  
بلا تاحیر تبره باران ایدیلشدیر . او آداملار که اهالی و شهرین امنیت و  
آسایشی خللدار ایشک اینه بیرلر . عاقبتی یله اولاجاقدر .

- شماره ۹۵۳۳-۵۰ مزایده اعلالی ۲۶-۹-۲۴  
تجارت و اقتصاد وزارتی ۱۰۰ نین قندی آتشمالار کی شهر متلرین  
مزایده اصولیه ساتلاچاقدر :
- ۱- اشتراک ایدنلر بوزده ۵ پیشنهاد ایشدیگی قبشنی ملی بانکدا
  - ۹۱۱۳ حسابا و دیبه عنوانله ناپشوروب بانکون رسیدنی اوز پیشنهادنا ضمیمه ایشلی در .
  - ۲- بو اعلانون مدنی دی آیتون ۳ نه قدر در .
  - ۳- دی آیتون ۵ نده ساعت ۹ ده پیشنهادلار آچاوب و اوخونجاچاقدر  
پیشنهاد ویرلرون حضوری مزایده جلسه سنده آزاددر .
  - ۴- مقضی اولان صورتده حضوری مزایده عمله کله جک دور .
  - ۵- عموم پیشنهادلاری ره با قبول ایشک و وزارتخانه تون اختیاری وار .
  - ۶- بوخاریدا کی متداران آر ویا جوخ ساتماغا وزارتخانه خاردر .  
تجارت و اقتصاد وزیری - رضا رسولی

### ارس کمار

#### پامبو قچیلاری

بوگونلرده بزم ملی نه مشتمز سایه  
سندده آذربایجانین مفاصوم صنعتلری  
استعداد ماضین جنگلندن فورنار  
دیغنی گوردنکجه منه جوخ سونج ل  
ویریب زدکم برلرین مفاصوم طبقه  
لرینی بریر یازمه سالدیم ارس کمار  
پامبو قچیلارین طرز زندگی لارلاری  
منی وادار ایدیکه نیجه کلمه اولارین  
اوضاعندن خلفتین نظرینه بتریم  
اولار بر عده آداملار دیلار که اوز  
عائله لرینه استعمار جیلارین نحس  
یتیمه سین آلتیندا جالیدار و یازیلغه  
پامبو ق اکیملر تقدیر لارلی اولمادان  
لازم اولان ایشلاری برده اوج برده  
دورت قیتمه پامبو قچیلار او بریلر پامبو ق  
حاضر اولان زمان استعمار جیلار ترازو  
لرینی گوتوروب پامبو ق اوستنی کسیر  
امان و رمز لر که بی چاره لر بر ایل  
چکدیگی زحمت مقابله توبلادیقی  
پامبو ق دولت مقلده سته ویریب بورچلا  
رینه ویرسینلر می رحم صاحبکارلار  
اوز ایشدیگری قیمت گوتوروب حق  
حساب ایدیلر پامبو قچیلار رینه بورچلو  
فالورلار اوما بنا ایله بملر لر که اورا  
دان چخوب باشقا برده اوز لرینه ایش  
تاپنلار ایلده برده آلدیلار لیاسی  
پامبو ق چوباری و تیکالاری لریندن  
آلار ایلهن جوخ یازمینی چیلای  
اولوب ذلتله کچنیلر بیدیکتری آریا  
چور کی اولوب جوخ آری بوغدا  
چور کی فالورلار باغ باشقا شیلر  
نه اولدینی بیلمر لر مت تابعلار  
فاروق یاندیروب ایشیمه اولورلار  
وطن چایشی سبر مایه ایچولر ایشین  
لیل سولارینی ایچمکه گوره اوشاق  
لارینین فارنی شیشوب اولور اوز لرین  
رنگی عادی انسان رنگه برتمز  
چونکه پاشا دیقلاری بر قازما داملار در  
که بری قازب اوستنی فاروق ایله اورنولر  
فار یایشی یاغاقدا مترلرینه نو کولور  
رطوبتدن ایش اولورلار خاقیمز بونی  
بلملیدیر که تمام بزم بونوع بدبخت  
لیتیمزین باعثی مرکزی حکومتین  
استعماری قلدور نو کولری اولان  
باشچیلاری و مرتجع دستلری دور  
امیدواریق که فرمان ره بر لرینین جد  
چیدی سایه سندده وطنیزین شرافتند  
ماتین کورسکی مناسجه بو چوریمش  
مقدیر دستگهی برندن اریا یلیب آتیلا  
چاند ویرسیر و مناسله لار بری خلاص  
ایدم و - قیقی آزادلیق روحی ویره  
چکدور پاشا سون فرمان خلفتین  
دو نمر ایزده سی .

آذربایجان - آذربایجان دولتیان  
ریشلریندن خواهیش اولونور که بوخار  
یدا کی مقاله تین مضمونیه توجه ایشیلر

### آقایان مشترکین

اگر روزنامه شما رسید دتر اداره  
رامطلع مزاید

### آچیلدی سحر

بوودوما گون دوغدی . آچیلدی سحر .  
قسا را نلیق کتجه دن قالمادی انر  
گوشین شوقله دبل آچیدی وطن .  
غچه لندی کلر . بزندی چین  
بیلر قسندن آزاد اولدولار .  
شورایله او خوب دلشاد اولدولار .  
بیل کوردو کلین اول چشیده .  
فرخه او خودو کلین اونونده .  
آچدی کل بله قویونو بو آن .  
کوردوم . غم لریم چبخدی یادمدان .  
آراد اولدو بوردوم دگیشدی زمان .  
نه قان ایزی قالدی . نه ده کی زندان .  
ظلمین زنجیرینی فیردی حقیقت .  
سمادت قابوسین آچدی نهایت .  
آنا و مطبیده آچیدی بخت .  
بوگوندن کوله جک خقیق همیشه .  
بوگون بر گوندور کی . دکشمیش حیات  
بوگوندن دو غاجاق . خاقیمه نجات .  
بوگونون عشقوله کونول دیر باز .  
قوی ظالم بلسین که . آرتیق کندی باز .  
دوغدو یار گوشی . باغلاز گل آچدی .  
کوردور سوینجدن . آرتیق دبل آچدی .  
سه ویر هر طرف . زو حلا نیر انسان .  
ختران وورموش باغلاز . اولور گلستان .  
حقیقت یسر دی آرزوماس منی .  
قویمادی آغلا سین برده وطنی .  
آرتیق آزادسان سن . ای دوغما دبار :  
کیچدی البعز بزم اختیار .  
آفتیش خاقیمزین بساک وجدانیا .  
آفتیش بو درد و مو زون قهرمانیا .  
آفتیش آنا بوردا آفتیش نه لره .  
آفتیش آزادلیق فوران نه لره .  
هدیته . علی اکبرزاده

### آذربایجان ملی سرودی

آذربایجان دموقرات فرقه سی نین مرکزی کمیته سی .  
آذربایجان ملی سرودینین اشعار و آهنگین مسابقه قور  
و بوتون شاعر لریمز و کومپوزیتور لریمیزی بو مسابقه ده  
اشتراک ایشک دعوت ایدیر .  
بو اعلان متشر اولان گوندن اعتبارا مسابقه باشلانیر و  
دوره مسابقه تبریز شهرینده ۲۰ گون و آذربایجان ولایت  
لرینده بیر آی اولاجاقدر . مسابقه ده اشتراک ایدنلرین شعرلری  
و آهنگلری بیر خبره هیشی طرفیندن ملاحظه اولوب و  
مسابقه نی فازانلار ارا بو یوک مکافات ویریه جکدر .  
آذربایجان دموقرات فرقه سین مرکزی کمیته سی

### اعلان

بئون فرقه عضولرینه خبر ویریلیر کی نظامنامه لین  
۳نجی ماده سین ب بندینه گوره هر کس اوج هفتا حوزه  
جلسه سینده تدریس غیبت ایدر سه بلا شرط فرقه دن خارج  
اولوناجاق هر کس نوز حوضه سینده اشتراک ایشه لیدر .  
شهر کمیته سین تشکیلات شعبه سی



# پیام من به مبارزین دموکرات آذربایجان

(تهدید موقوف پیشرفت یک انقلاب که قبود و ترتیبات اجتماعی از بین رفته و هر کس خود را در اقداماتش (آزاد می شمارد بتوان به اهمیت خوی انضباط اجتماعی) می برد)

بدون اینکه مراجعه به مافوق را کسرشان و تخفیف منزلتی برای خود تصور کنند بمقامات صلاحیتدار فرجه مراجعه و کسب دستور و تکلیف نمایند تا از خطایا و اقدامات ناصواب مصون بمانند و اندرز کلی زلراکه بچکیده تعلیم یکی از علمای اجتماع مغرب زمین است تصالبعین خود فرار دهند .  
موفقت در حفظ انتظام است .  
ع .

اکنون که بانایدات الهی وظیفه احیای مقدسات فراموش شده عدالت و آزادی بهتسا محول و برچشم دفاع از حقوق ملت بردوشهای بر انتخابان گذارده شده باید متوجه این نکته بود همانقدر که سعی در توسعه آمل و پیشرفت مقاصد فرجه مهم و شایان دقت است مبارزه با تبلیغات و دسائس کسانیکه نابودی خود را در موفقت روز افرون فرجه دموکرات می بیند کمال اهمیت را دارا میباشد عناصر فاسد و پلیدی که یکسمر از خون این ملت سینوا تهنیه نموده و رمق حیات آن را زالو وار مکیده اند اکنون خود را باسبل خروشان احسا ساتی رو برو می بینند که پیام مرک و انتقام خائنین را در بردارد و چون خود را در مقابل نیروی نرزل ناپذیر آنان زیون و آواره می یابند ناچار برای اینکه محیط پلش نهضت ملی را آلوده ساخته و حقایق امر را برای اشخاص زود پاور و ساده دل مشتبه سازند میکوشند که با اقدامات پست و تنکین خود از تقوذ و منزلت فرجه بکاهند و گرچه این تشبیهات مذبوحانه مانند دست و پا زدن شخص محکوم در بالای چوبه دار می اثر است ولی برای اینکه باین قبیل تبلیغات مضر و دسائس شوم فرصت رشد و نمو داده نشده و موجبات تشویش اذهان پلک فراهم نشود باید اعضای فرجه دموکرات باتمام قوای خود بر علیه این این تحریکات مبارزه نموده و در سلوک و رفتار خود نهایت مراقبت را مرعی دارند تا بدست اشخاصی که مترصدند از هر گونه حوادث و وقو عات بر علیه فرجه استفاده نموده و کار را در نظر جامعه کوهی جلوه گر سازند بیانه داده نشود مخصوصا در اینموقع که مخالفین برای اجرای نقشه های شیطانی و یشرمانه خود از هیچگونه تقنین فروگذار نکرده و میکوشند هریش آمد سوء را بپای فرجه محسوب و بخیال خود فریاد آزادیخواهان را در میان هرو و جنجال تهمت و افترا از بین ببرند لازم است حس نظم انضباط که مطمئنترین وسیله پیشرفت و موفقت نهضتها بشمار می رود از نظر دور نداشته و مخصوصا موقعیکه مشاهده پلک عمل خلاف و پلوزور گونی و حقیقتی آنها را بر آشفته و منائر میسازد نباید تحت تاثیر اشتغال احساسات با ایراد سخن و با ابراز حرکتی مبادرت کنند که منافی شئون و روش فرجوی بوده و از حدود مقررات و وظایفیکه از طرف فرجه پیش بینی و تعیین گردیده تجاوز نما ید و اگر باهنگالانی که قدرت حل و فصل آن را ندارند برخورد نمودند

## آذربایجان

آذربایجان دموکرات فرجه سینن تبریز شهر کمیته سی ویزد یگی دستور لاری فداکار جاسینا حیاته کچروب و انتخاباندا فعال چالشمالارینی نظر دهده و توب آشا غید ا آدلاری قید اولونان آقا لارا فرقه طرفیندن تقدیر اعلان اولنور .

- درجه ۴
- ۵۹- قدرت قدرتی
- ۶۰- اسر اورنگی
- ۶۱- فیصله جنگی
- ۶۲- مدرس
- ۶۳- ابراهیم شوقر
- ۶۴- قاسم کهنمونی
- ۶۵- ابراهیم شعار دباغی
- ۶۶- محمد حسین تعدی
- ۶۷- بیولک آقا پیناوست
- ۶۸- علی بویالی
- ۶۹- بیولک آقا عابدین
- ۷۰- محمود عابیا
- ۷۱- رنجبر قادری
- ۷۲- اکبر فدانی
- ۷۴- محمد آقا چوداریان قصاب
- ۷۵- سرکارات
- ۷۶- صادق دادار

## آگهی اداری

از آقایان مشترکین محترم متمنی است در پرداخت وجه آبونمان تسریع فرمایند

## آذربایجان آذربایجان!

و چه خرم شدم دلا بستان آذربایجان باغیان ، خونباش شد دوران آذربایجان  
گشتی کز خون دل سرباب کرده عاقبت میشود چون گلشن خندان آذربایجان  
« این قیام دموکراسی » باشکوه و افتخار کرده پیدا خوشترین درمان آذربایجان

خونهای رهبران و حفظ استقلال خویش کوچک است آبا بکف عنوان آذربایجان  
هان چه بی پروا بخون خویش بازی میکنند؟  
آنکه جنگ آرد بر شیران آذربایجان  
گو سر خود کبر خائن دور شو از ملک ما ورنه کبرد تا کجاست طوفان آذربایجان  
در شکستم گوئی باز چه بنداری مکر!  
قوت سر پنجه مردان آذربایجان  
نیست باور بهر تو کز خون نوشته سر سر!  
سطر های دفتر بیمان آذربایجان ! ! !  
مرک میارد هلا باران صفت روز نبرد  
از خدنک و خنجر مردان آذربایجان  
با خبر شو خائن ایران که مثل شیر نر بشکندت دست و پا کردان آذربایجان  
ملت آزاد را ای آنکه کردی با بمال  
میرسد اینک بدان دیوان آذربایجان  
آبت قح و ظفر خواند سروش اندر فلک  
باشول نصرت بز دان آذربایجان  
س . امینی

اینجناب حمید افشار مقدم که شغل قصاصی دارم روز چهارشنبه ۲۱-۹-۲۴ موقعیکه از کشتار گاه با اسب مراجعت میکردم دریکه دکا نها چند نفر از فدائیان بانهایت نجابت لزوم اسب را جهت انجام امورات فرجه اظهار و اینجناب نیز با کمال میل و رغبت تقدیم داشتند و روز پنجشنبه (فردا) با همان ملاحظت قبلی بدون کوچکترین اشکال تراشی و تقاضای خودم اسبرا مسترد داشتند لذا با تقدیر از حسن رفتار آن فرجه محترم مراتب سپاسگذاری و امتنان خود را نسبت برویه آن حزب تقدیم و ضمنا از اینکه بعضی اشخاص در نتیجه سوء تبلیغات عناصر فاسد و مدعی آزادی از اوضاع نگران می باشند خاطر نشان می نمایم که مرام مقدس این فرجه محترم همانا جلو گیری از تعدی و اجحاف بوده و بس در پایان موفقت و کامیابی این سازمان مقدس را همه در راه آزادی آذربایجان با کمال دلیری و رشادت قد عام کرده از درگاه خداوند متعال

مصور هوپ هوپ نامه و طلا کوب دیوان لاهوتی  
رنگلی شکل اریله هوپ هوپ نامه و طلا کوب دیوان لاهوتی هلال ناصری کتابخانه سینده موجود در .  
هوپ هوپ مصور ۸۰ ریال طلا کوب لاهوتی ۶۰ ریال

## آذربایجانین محترم اهالی سنین اطلاعنه یتیریلیر

همین آذر آیین ۲۷ آسندن اعتبار آذربایجان خلق قوشونلاری صیراسینه آشاغیدا کی شرطلر اوزره داوطلب قبول اولونور :  
۱- ۲۲ دن آز و ۴۵ دن چوخ یاشی اولماماسی

۲- صحت م- زاجی اولوب آلکل و تویا که عادی اولماماسی  
۳- کتبی تقاضا نامه و یرملی و داوطلب لرین سجل لری اولمالیدر

بو شرائط اوزره قبول اولبان شخص لره مجانی اولاراق یمک ، لباس و منزل و یریلمه کله برابر آیده ۱۵ تومان ده آیلق و ریله جکدر داو طلبلر جمعه و تعطیل گو نلریندن سیرای هر گون صبح ساعت ۹ دان بیوه قدر و آخشام ساعت ۳ دن بشه قدر آشاغیدا گوستریلن یرلرده قبول اولنا جاقلار

- ۱- صدر کوچه سینده آقای ابراهیم ممتاز ایولرینده
  - ۲- حیدر ترکیه سینده مرحوم اجلال الملک ( سابق نظام وظیفه) ایولرینده
  - ۳- کاستان باغی قیابینده ناحیه ۳۱ دا
- آذربایجان خلق قوشونلاری وزیر معاونی غلام دانشیان

## تقدیر

عاشورا آنجه سی راسته بازاردان محمد صادق آذلی بر شخص ۱۵۵۰ تومان پول دستمالدا سرفت ایدیب اورتادان چیقدهقی زمان فدائیلر دسته سندن اولان اسلام سرخامی ( سینما ایشچیلی) و قلی جعفریان اصله راست گلیر فدائیلر سارقی توتوب نوز پاسگاهلارینه آپاریرلار سارقینه قدر فدائیلری تطمیع ایدیرهده موفق اولا بیلمیور . بو ایکی فداکار جوا تین اعمالنی روزنامه نامه تقدیر ایدیریک .  
جانفا فدائیلریندن اولان علیرضا کریمی فیروز حمامتندا بویونان زمان بر عدد قزبل اوزولگتا بیرهوری حاصمین صاحبینه جاتدیر بر تا اومی صاحبینه رد ایتسینلر . بو فدائی تین عملنی روز نامه طرفیندن تقدیر ایدیریک .  
سشت می نمایم .  
زنده باد فرقه دموکرات آذربایجان و مرام مقدس آن  
حمید افشار مقدم



# تاریخی موفقیت!

آزادخواه خلق جبهه‌سوی دورت کون اول فرقه‌میزین مدیر، جدی، فعال و رهبرترین حسن سیاسی نتیجه‌سندمه قانع بی‌شوب سقی حق‌ساحینه بریدی. خلق‌میزین نهفته، آزادخواه خلق غر کسرتنه کون آداملار دورت کون بوندان اول فرقه‌میزین سبناز قدرته مصادف اول انقلاب برابر و حقیقه کاملا ایمان کنیردیله که ظلمتن آباد اولان ابو عدل ایله برادارلار! اکر ایش‌باشندا اولالار، ریاست سدارت، میز لریش اشغال ایدنریر آز عاقل، دور اندیش اولسالار کرک بو تاریخی حادثه‌دن عبرت آوب برداها ظلم و اجحاف دور سینه دولناسو نلار. فرقه‌میزین علینه آباریلان زهر لی نیلنات بیستون بوجا چیقدی. میز لری مجبور الهویه، شارلاتان، اشراز آداملارین آنجاقلا رایه خجالت‌کنندن خلقین توزنه باخا یلمیورلر.

قشین بو موسسندمه آباندا جورایی اولولیان بر فدائی ۳۵۵۰ تومان بوله ال وورمادان غم‌دارلیق ایدوب اونو سلام سووندن توز ماقوقه تسلیم ایشکی هله دنیاین ان بویوک انقلابلاریند کورونه میشد.

میز توز فرقه عضولرینده بوفداکار لغی سراخ آلدیقان سوزرا بویوک نهضتزه اقدام ایشیشک.

میز خلقمیزی نجات و بر مکنن اوزری وار قوه میزله جائیمیزی فنا ایشکه حاضر لاشمشیک بونا کوروده ییزده آشوب طلب آداملارین نیلینانی بیزر قالماللا برابر مقدس مقصدیمیزی تقیب ایشکه داها دا تشویق ایدیر.

نوروز

## جو انلارا

مکتبلی و ایشچی حواللار آزاد لبق ایندی مهربان آناتک فوجا هنی آجیب و سیزی آهنگدار و جذاب سسی ایله آهوشینا چا غیر بر لیکن نه‌نه‌سه اونون قوقلی آهنگه مالک اولان شیرین سینی ایشتمرسینیز. گنجلر سیز ایندی بونی باخشی جا بیلمه لیسنیز که ظلم و استبداد دوری اوز عمرنی سوروب نهایت اونون گونشی آذربایجاندا سوندی نتیجه ده آزادلیق گونشی همیشه لیک آذر بایجان اولکه سندمه طلوع ایندی. سیز ایسه هله اوز وظیفه لرینزله تانیس اولمیو بسنیز گویا سیز ن بویوزدا بویوک و آغیر بیر مشو لیتمین اولدوغونو حس ایشتمرسینیز. سیز مگر فکر ایشتمرسینیز که گله‌جک آذربایجان اوز آزادلیق و استقلالیتینی سیزدن گوزله بر.

هله بر اوزم رینده بر سیرا اوزگه امگدن استفاده ایدن آدملار باخا بر. هرگاه ییز گله‌جک آذربا یجان آزادلیقین پایه سنی محکم لشدیریب و آذربایجان استقلالیتینی حفظ ایشمه‌سک او زمان ممکن در همان پارازیت حالدا باخا ان آدم لارینه اوز ارتجاعی دستگا هلارینی فورسوتلار.

بولداشلار ایندی ییز ایگرنجی عصرده معنی اکثر بیک عصرینده عمر سورورولک نه‌نه‌دیر که ایندی دموکراسی اولکه لرده مثلا سووت اتفاقدا و هائیکه آمریکا دا مدنییت تخنیک و کشاورزی و غیره بویوک لرده، اما پارلاق و رنگین تاریخی ایله مشهور آذربایجان خلقی موهو مات ایچیرینده اینله‌بیب، فاراسوواق و خشمه لر ایچیرینده عرونون ان شیرین ولیقه لرینی بویچ ایدیب هله آنا باها وان قالنا خیش ایله بری ششم لایر درصورتیکه مدنی اولکه لرده ترا کتورلار واسطه‌سی ایله تمام اکین

خلقین تومونه تجاوز ایشک کیمی فدائیلره نسبت ویرین نهلردن ایدآ شهریمزده بر کوچک آثار، کوروله مشدر. بوندان ماعدا ییز فرقه‌میزین جدی، مدیر رهبر لرینه و فدائیلر دست‌سینن ایمان و عقیده‌سینه امیدوار اولماللا برابر محترم صدریمز آقای

پیشه ووریشین بوسوزینی هیچ وقت اونو تمام شیشک، او دیمیشدر: «بازار تالیانلار، خلقین مال و ناموسنه تجاوز ایدنلر، سرک آذربایجان دموکرات فرقه‌سین رهبر لرینین و اعضا سینن نهش لری اوستولدن کچ ییلر» یعنی مادام دموکرات فرقه سینده قدرت وار کیمسه خلقین جاننه و مالینه تجاوز ایله بیلیمز.

آقای پیشه ووریشین فعالیتی و بو درین مضمونلی دستوراتی نتیجه‌سندمه در که دلیالی مبهوت ایدن آذربایجان نهضتی بوقدر مهارتله انجام تاپوب نتیجه‌ده بر لفرین بیله بونری قالما مادی، ایکی گون هر سنده روزنامه دکتربه واسل اولان تقدیر نامه لرین صایی ایکی بوزدن آرتقدر، خلق صمیم قلبدن فدائیلرین آذربایجان دموکرات فرقه‌سینن اعضا سینن قانونی و مهربان عملیاتندن اظهار تشکر ایدیرلر.

## آذربایجان مجلس ملی سینن و کیلریندن برعه



آقای داداش قلی زاده  
۱۹۳۷ رای ایله مراغه‌دن  
انتخاب اولونوبدر



آقای محمود شرفی  
۱۹۹۴ رای ایله سراب‌دن  
انتخاب اولونوبدر



آقای حسین آخوند زاده  
۱۱۴۹۹ رای ایله اهر ارسبا  
رالدان انتخاب اولونوبدر

## جوان دولت و ملتزم

اول صفحه‌دن بقیه

کیمی دولت پرستیک اسمی وار ایدیه اما رسا بوخ ایدی وطن پرستیک ملت پرستیک خطرناک بر کلمه ایدیکه اونو آرتق دانشان لار مظنون واقع اولاردیلار. خلقی عنصر لر ییزی جهاننده ساحلیوب ایلمر بونی استثمار ایشک ایچون بزی دنیاین هر مترقی فعالیتندن محروم ایلمه میزدیلر. دینک اولار که بر بروقت ملی دولت تشکیل ویردیک که بوجوان دولتیمز بشتین آسایشی تامین ایشک ایچون هیچ گونه وسایل قویمو بولار، وسایلین بوخا قوی ییزی نامید ایشرا

استعمار اولونماق ایچون بلکه آرتق راق مصرفلر فوربولوب بیله که بو ساعت اوز دپلمزده کتاب درسی اولما دیقی کیمی درس ویرمک ایچون نازم معلم لر داخلی بوخ دور درس کتاب معلم که سهل دور نه دوز گون بیز بولوموز نه حسابی بلدی میز نه صحبه نه مالیه نه پول نه دوهرو اقتصاد نه داخل نه خارج نه نظمی نه عدلیه مختصر کلام دینک اولار که هیچ زادیمز بوخ دور افرخ ایل عقده گمین زحمت مشقت لر چکندن سوزرا اشکر اولسون بو گون بر ملی حکومت تشکیلنه موق اولدوخ ا بوخا ریفا سایدیقیمز بو بوخ شرائط ایچیرینده بزم بوجوان حکومتیمز اصلاحه و ایشه باشلادی. دینک اولار که بو جوان حکومتیمزین و یا خود ملتیمزین اصل چالشمالی زمانلاری بوندان بویانادور، بو چورولک بنوره لرین اوستندن بنا قویماق البته که صحیح و دوزگون دکل، رئیس دولتیمز آقای پیشه ووری اوز نطقنده بویور دولار « خلقه فعالیت گوسترملی » دوهرو دور خلقده گرک اوز دولتیمه بویوک علاوه و شدید تمصب نشان ویرمین هر کس برده‌سه بیلمی در که دولت اونوندی اودا دولتمین ایدیه

ایشاری گورولور، البته بونلاری سایماللا فوتو لسان بونلار هاموسی رضا خان ایتدیگی التفات لار در دشمنلریمز چالیشیب لار که آذربایجان اهالیسین سواد سیز لبق فرتتالاریندا بوشونلار اولا گوره کی خلقی نه قدر سواد سیز و عوام اولار سا، او قدرده اونون باشا دیقی محیطینن چار چوبه سینی دارالذیب و اونو فقر فلاکته او شرا دا یار. لیکن ایندی آذربایجان حکومت ملی سی بو نقصان لارین هاموسنا-ون قویوب و بوندان سوزرا آذربایجان دا یلی ییز مدنی دور باهلا نیر



آقای میرزا قاسم آقا زاده  
۱۱۳۵۰ رای ایله اهر ارسبا  
رالدان انتخاب اولونوبدر

## اخطار

آشایید ا یازیلان آقارلار دن وسایر هیئت تشیبه اعضا لریندن خواهش اولونور که دوشنبه گونی دی آیین ۳ نده ساعت ۱۵ ده آذربایجان روزنامه اداره سنده حاضر اولسونلار.

- ۱- آقا زاده شاهین
- ۲- دکتر آخوند زاده
- ۳- سلحشور
- ۴- رضار سولی
- ۵- میرعلی اکبر رابط
- ۶- غلام یحیی
- ۷- نورواله یکانی
- ۸- مرادعلی تیموری
- ۹- یزدانی
- ۱۰- شمس

## چاپخانه آذربایجان

داشیوب اوزلری ایچون آباراق بزم آریا کبسی بدیر میه چکتر بیله اولان سووندن بوز آذربایجانی لار ن تک تک وظیفه لریمز دور بونون حیات و فعالیت لرینی بیزیم سعادت بولوندا صرف ایدوب مکندن چخمش قزل کیمی پارلیان دولت عضولریمز وار لغز ایله سعادت و اطاعت ایدوب ایلمزدن گن قدر اولارین آغیر وظیفه لرینی بویک قدرک بودور اول باغ چیلاریمیزی تشویق ایشک بولو

۲۰۴۰۴